

ART DER REINIGUNG	REINIGUNGS-VERFAHREN	REINIGUNGS-VERFAHREN	REINIGUNGS-VERFAHREN	HÄUFIGKEIT DER REINIGUNG	TRANSPARENTE GLASSCHEIBE	MIT EASY-CLEAN VEREDELTEN GLASOBERFLÄCHEN
ROUTINE-REINIGUNG		Mit klarem Wasser heiß und anschließend kalt abbrausen.	Trocknen mit einem Schaber	Direkt nach dem Duschen	JA	JA
HAUPT REINIGUNG	Mit verdünnter Essigessenz reinigen	Mit klarem Wasser abspülen	Trocknen mit einem Schaber	Je nach Benutzungshäufigkeit bzw. Bedarf wöchentlich oder monatlich	JA	JA
INTENSIVE REINIGUNG	Im trockenen Zustand mit Polierpaste polieren.	Mit klarem Wasser abspülen	Trocknen mit einem Schaber	Erforderlich bei starker Verschmutzung und Bildung von Kalk- und Mineralschleim. Wenn längere Zeit nicht gereinigt wurde	JA	NIE

**DIE RICHTIGE REINIGUNG IST WICHTIG.**

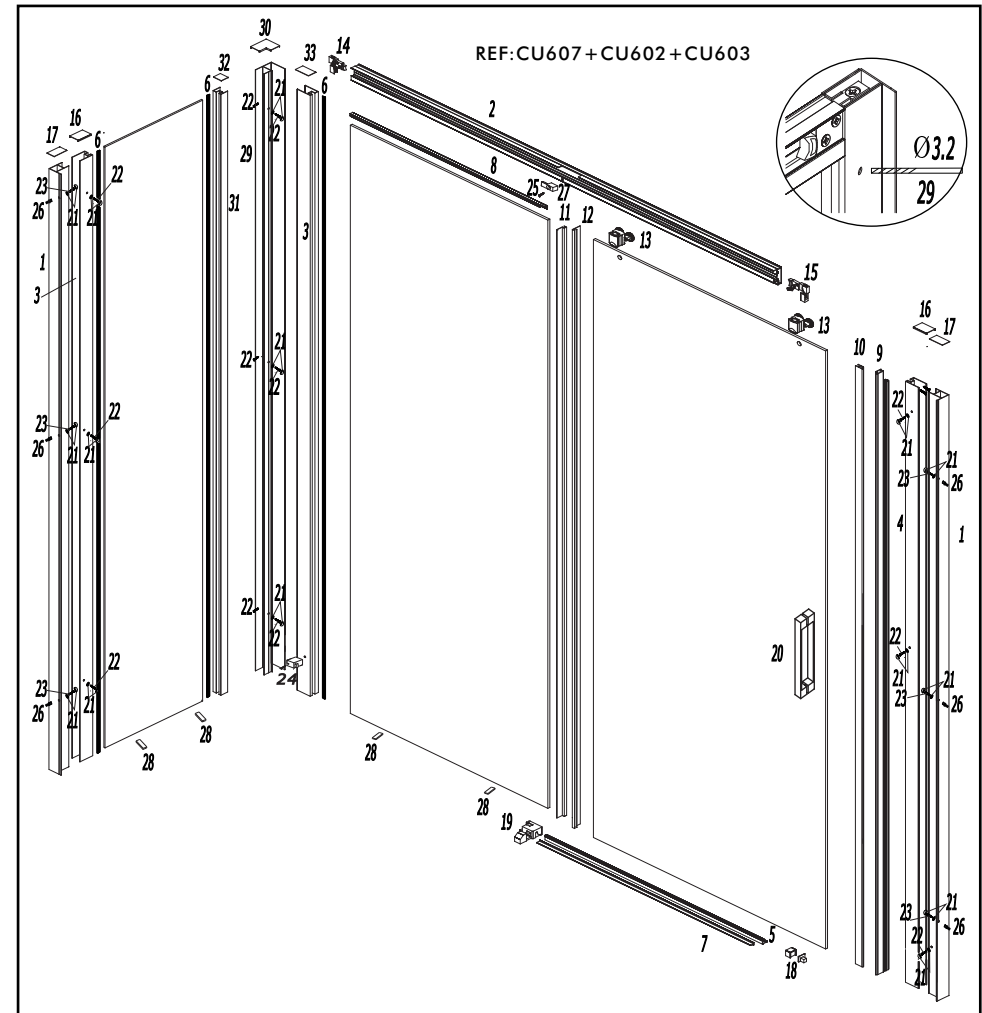
Ihre Duschkabine ist auf minimierten Reinigungsaufwand konstruiert. Damit sich Ihre Duschkabine lange glänzend hält, sollten Sie dennoch einige Regeln beachten: Profile und Scheiben dürfen nur mit milden, handelsüblichen Pflegemitteln (keine Microfasertücher und oder kratzende Lappen) gesäubert werden. Auf keinen Fall Putz- oder Scheuermittel, Alkohol, Nitroverdünnung etc. verwenden. Wasser hat einen unterschiedlich hohen Anteil an Kalk, der nach dem Verdunsten der Wassertropfen auf der Oberfläche zurück bleibt und Flecken hinterlässt, daher empfehlen wir, Ihre Duschtrennung eine häufige Reinigung. Denn je älter die Ablagerungen, desto schwerer sind sie zu entfernen.

**WARTUNG DER MECHANISCHEN TEILE.**

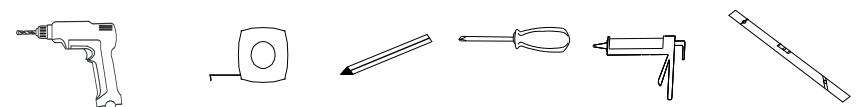
Auch die mechanischen Teile der Duschkabine benötigen etwas Pflege, um ihre reibungslose Funktion über viele Jahre zu erhalten. Dazu empfiehlt es sich, einmal jährlich Führungsschienen, Laufrollen und Gelenke z. B. mit Vaseline oder Silikonspray zu schmieren sowie die Schrauben von Laufrollen und Metallbeschlägen nachzuziehen.

**DIE EASY-CLEAN-BESCHICHTUNG.**

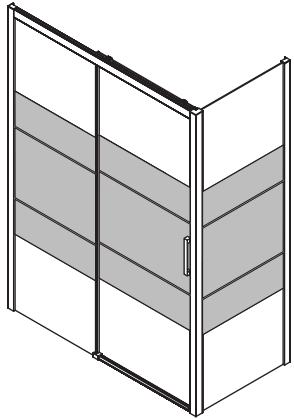
EASY-CLEAN ist eine Spezialbehandlung, bei der das Glas eine extra Glatte Oberflächenbeschichtung erhält. Diese verhindert, dass sich angetrocknete Wassertropfen, Seifenreste, Schmutz- und Kalkspuren hartnäckig festsetzen. Das Reinigen bleibt dadurch nicht erspart, aber es löst sich alles viel leichter und deutlich weniger anstrengend. Zur Reinigung der mit EASY-CLEAN veredelten Glasoberflächen empfehlen wir: Weiche, nicht scheuernde Lappen und Handelsübliche, nicht scheuernde Reinigungsmittel.



HERRAMIENTAS/TOOLS/OUTILLAGE/WERKZEUGE



POSICIONAMIENTO DE SERIGRAFIA  
POSITIONING OF SERIGRAPH  
POSITIONNEMENT DE SÉRIGRAPHIE  
POSITIONIERUNG DER SERIGRAFIE



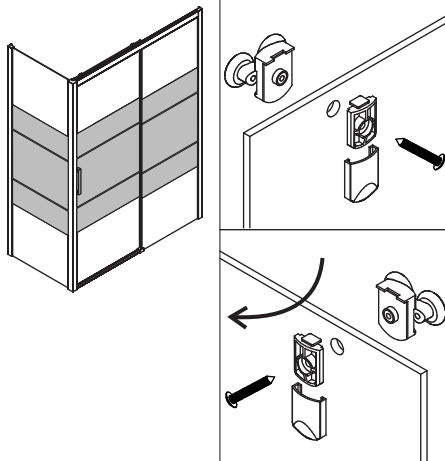
ES Serigrafía por dentro.

GB Screen Printing on the inside.

FR Impression de l'écran à l'intérieur.

DE Siebdruck auf der Innenseite.

POSICIONAMIENTO DE SERIGRAFIA Y DE LOS RODAMIENTOS  
POSITIONING OF SCREEN PRINTING AND BEARINGS  
LE POSITIONNEMENT DE L'ÉCRAN D'IMPRESSION ET LES ROULEMENTS  
POSITIONIERUNG DES SIEBDRUCKS UND LAGER



ES Cambiar las ruedas de posición de dentro a fuera por lo que la serigrafía queda por fuera.

GB Change the wheels position from the inside to the outside so that the screen printing is on the outside.

FR Changer la position des roues de l'intérieur vers l'extérieur pour que l'écran de l'impression est à l'extérieur.

DE Ändern Sie die Räder Position von innen nach außen, so dass der Siebdruck ist auf der Außenseite.

FR

NETTOYAGE ET ENTRETIEN CORRECT DE VOTRE PARE-DOUCHE

TYPE DE NETTOYAGE	PROCÉDÉ	PROCÉDÉ	PROCÉDÉ	FRÉQUENCE DES NETTOYAGES	VITRE TRANSPARENTE	VITRE AVEC TRATAMIENTO EASY-CLEAN
NETTOYAGE QUOTIDIEN		Rincer à l'eau chaude et ensuite à l'eau froide	Sécher en passant une raclette	immédiatement après votre douche	OUI	OUI
NETTOYAGE PRINCIPAL	Nettoyer à l'aide d'un mélange d'eau chaude et le vinaigre	Rincer à l'eau claire	Sécher en passant une raclette	Hebdomadaire ou mensuel. Selon les préférences de l'utilisateur	OUI	OUI
NETTOYAGE INTENSIF	polir à sec avec de la pâte à polir	Rincer à l'eau claire	Sécher en passant une raclette	En cas de formation de salissures solides et de taches de calcaire. Quand le nettoyage n'a pas été fait pendant une grande las the temps.	OUI	JAMAIS

**IMPORTANT POUR UN NETTOYAGE CORRECT.**

Votre pare-douche a été fabriqué pour un minimum d'effort de nettoyage. Pour que votre pare-douche soit maintenu inaltéré et reluisant de façon durable, certaines normes devraient être respectés: Pour le nettoyage des profilés et des vitres, veuillez utiliser uniquement des produits doux, ne pas utiliser de produit de nettoyage, type abrasif, alcool ou Acide nitrique. Pour le nettoyage ne jamais utiliser d'éléments abrasifs comme peuvent l'être certains chiffons rugueux microfibre et certaines éponges à laine d'acier, cela peut causer des rayures irréparables. Le calcaire dans l'eau produit des taches, ce qui rend nécessaire de nettoyage fréquent et régulier pour préserver la propreté de votre pare-douche. Plus on tardera à nettoyer les traces de calcaire, plus ce sera difficile de les enlever.

**ENTRETIEN DES PIEZÈS MÉCANIQUES**

Les pièces mécaniques dans le pare-douche ont besoin aussi d'un peu d'entretien pour en garantir le parfait fonctionnement plusieurs années. Les roulements et les parties articulées du pare-douche doivent être légèrement lubrifiés. De plus, les vis qui restent visibles, doivent être serrées.

**REVÊTEMENT EASY-CLEAN.**

Le revêtement EASY-CLEAN est un traitement spécial qui ajoute une couche superficielle ultra-lisse assurant la protection permanente contre des gouttes d'eau, des restes de savon, de salissure o de calcaires. Le nettoyage n'est pas évitée, mais on réussit à éliminer toute trace de résidus de façon simple et sans trop d'effort. Pour le nettoyage de surfaces de verre revêtues d'un traitement EASY-CLEAN, on doit utiliser des chiffons doux et un produit de nettoyage non abrasif.

GB

PROPER CLEANING AND MAINTENANCE OF YOUR SCREEN

CLEANING TYPE	PROCEDURE	PROCEDURE	PROCEDURE	CLEANING INTERVAL	TRANSPARENT GLASS	GLASS WITH EASY-CLEAN TREATMENT
ROUTINE CLEANING		First pour clean hot water and pour cold water afterwards	Dry with a squeegee	Immediately after every shower	YES	YES
MAIN CLEANING	Clean with water and diluted vinegar	Rinse with clean water	Dry with a squeegee	Weekly or monthly, according to user preferences	YES	YES
INTENSIVE CLEANING	Dry polish with polishing paste	Rinse with clean water	Dry with a squeegee	In case of formation of solid dirt and limescale stains. When it has not been cleaned in a longer period of time	YES	NEVER

**IMPORTANT FOR A PROPER CLEAN.**

Your shower screen has been -easy-to-clean- designed . Some rules must be taken into account to keep your screen sparkling clean for a very long time: profiles and glasses may only be cleaned with a smooth product, abrasive cleaners such as alcohol or nitric solutions should not be used. Steel wool or rough microfiber cloths should not be used either because they may cause scratches. Lime scale present in water produces spots. This is why frequent cleaning is crucial to keep it clean always; the longer lime scale rests stay , the harder it will be to remove them later.

**MAINTENANCE OF MECHANICAL PARTS**

The mechanical parts of your shower screen also need some maintenance to keep them in good working order for many years. Both the screen bearings and their articulated parts must be slightly lubricated. The visible screws must be tightened.














**EASY-CLEAN COVER**

EASY-CLEAN cover is a special treatment that gives your glass an extra-flat superficial layer. It prevents the lingering accession of water droplets, soap scum or lime scale. It does not keep you from cleaning your screen but rather eliminates the dirt easy and effortlessly. To clean the glass surface covered with EASY CLEAN treatment, nonabrasive cloths and nonabrasive cleaning agents must be used

HERRAJES / FITTINGS / FERRURE / ZUBEHÖRTEILE







№	DIBUJO	CODIGO	DESCRIPCION	UNIDADES	USAMINIMA	№	DIBUJO	CODIGO	DESCRIPCION	UNIDADES	USAMINIMA
1		33PCUCO161950AAA	COMPENSADOR WALL PROFILE PROFILÉ DE COMPENSATION WANDANSCHLUSSPROFIL	Uds Units Pcs Stk	2	14		22MCUSIM001012	SISTEMA MONTAJE CU IZQUIERDO LEFT CU MOUNTING SYSTEM SYSTÈME DE FIXATION DU CU GAUCHE LINKS CU BEFESTIGUNGSSYSTEM	Uds Units Pcs Stk	1
2		33PCUCH16	CERCO ALTO HIGH FENCE HAUTE CLÔTURE HOHER SCHUTZZAUN	Uds Units Pcs Stk	1	15		22MCUSIM001012	SISTEMA MONTAJE CU DERECHO MOUNTING SYSTEM CU RIGHT SYSTÈME DE FIXATION DU CU DROIT MONTAGESYSTEM CU RECHTS	Uds Units Pcs Stk	1
3		33PCUCL161950AAA	CERCO LATERAL PARA FIJO SIDE FENCE FOR FIXED GUSSIÈRE LATÉRALE POUR FIXES SEITE ZAUN FÜR FESTE	Uds Units Pcs Stk	2	16		22MCUTAPES01012	TAPA DE CERCO LATERAL SIDE WINDOW COVER COTE DE LA FÊNÊTRE SEITENFENSTER COVER	Uds Units Pcs Stk	2
4		33PCUCL161950AAA	CERCO LATERAL COMO CIERRE SIDE FENCE AS CLOSE POUSSEUR LATÉRAL LE PLUS PRÈS SEITE ZAUN SO NAH	Uds Units Pcs Stk	1	17		22MCUTAPES02012	TAPA DE COMPENSADOR COMPENSATOR COVER COBERTURE PROFILÉ DE COMPENSATION COVER WANDANSCHLUSSPROFIL	Uds Units Pcs Stk	2
5		33PCURE16	PERFIL DE RETENCION BOTTOM TRACK PROFILÉ DE RÉTENTION ABDICHTUNGSPROFIL	Uds Units Pcs Stk	1	18		22MCUTERIM001012	TERMINAL PERIL DE RETENCION IZQUIERDO LEFT RETAINING PROFILE TERMINAL PROFIL DE RETENUE GAUCHE DE LA BORNE LINKS BEIBEHALTUNG PROFIL TERMINAL	Uds Units Pcs Stk	1
6		33RCUGR101950AAA	GOMA DE ACRISTALAR VERTICAL VERTICAL GLAZING RUBBER VERTICAL CAOUTCHOUC VITRAGE VERTICAL GUMMIDICHTUNG	Uds Units Pcs Stk	3			22MCUTERIM001012	TERMINAL PERIL DE RETENCION DERECHO TERMINAL RETENTION PROFILE RIGHT LA RÉTENTION DES BORNES PROFIL DROIT TERMINAL AUFBEWAHRUNG PROFIL RECHTS	Uds Units Pcs Stk	1
7		33RCUGE10	GOMA ESTANCA SPLASH SEAL JOINT ÉTANCHÉITÉ DICHTLEISTE	Uds Units Pcs Stk	1	19		22MCUGUAD001012	GUIA DERECHA RIGHT GUIDE GUIDE DROIT FÜHRUNG RECHTS	Uds Units Pcs Stk	1
8		33RCUGF10	GOMA DE ACRISTALAR HORIZONTAL HORIZONTAL GLASS RUBBER CAOUTHOUC VERRE HORIZONTAL HORIZONTALE GLAS GUMMI	Uds Units Pcs Stk	1			22MCUGUAD001012	GUIA IZQUIERDA LEFT GUIDE GUIDE GAUCHE LINKS GUIDE	Uds Units Pcs Stk	1
9		33RCUMF10	IMÁN PERIL DE CIERRE MAGNET CLOSE PROFILE AIMANT PROFIL ÉTOITTE MAGNET PROFIL	Uds Units Pcs Stk	1	20		22MCUTPES02012	TIRADOR HANDLE POIGNÉE HÖRGRIF	Uds Units Pcs Stk	1
10		33RCUMA101971AAA	IMÁN DE HOJA SHEET MAGNET AIMANT DE FEUILLE BLATT MAGNET	Uds Units Pcs Stk	1	21		22MCUTAFOS001012	TAPON PLUGS CACHE-YIS DECKELSCHARAUBE	Uds Units Pcs Stk	15
11		33RCUGH101940AAA	GOMA ENTRE CRISTALES FIJO RUBBER SEALING BETWEEN FIXED SCREENS JOINT DE VITRER ENTRE LES VITRES FIXES DICHTLEISTE ZWISCHEN GLAS-FIXTEILE	Uds Units Pcs Stk	1	22		22MATORNSS93013	TORNILLO ST3.9X13 SCREW ST3.9X13 VIS ST3.9X13 SCHRAUBE ST3.9X13	Uds Units Pcs Stk	12
12		33RCUGH10	GOMA ENTRE CRISTALES HOJA RUBBER SEALING BETWEEN LEAVES JOINT DE VITRER ENTRE PANEAUX DE VERRE DICHTLEISTE ZWISCHEN GLASSCHIEBE	Uds Units Pcs Stk	1	23		22MATORNSS93030	TORNILLO ST3.9X30 SCREW ST3.9X30 VIS ST3.9X30 SCHRAUBE ST3.9X30	Uds Units Pcs Stk	6
13		22MCURODAS001012	RUEDA ROLLER ROULEAU ROLLE	Uds Units Pcs Stk	2	24		22MATORNSS93035	TOPE CON TORNILLO LOCK WITH BOLT VERROUILLER AVEC LE BOULON SCHLOSS MIT SCHRAUBE	Uds Units Pcs Stk	1

HERRAJES/FITTINGS/FERRURE/ ZUBEHÖRTEILE

Nº	DIBUJO	CODIGO	DESCRIPCION	UNIDADES	DESCRIPCION
25		22MAA000539010	TORNILLO ST3.9X10 SCREW ST3.9X10 VIS ST3.9X10 SCHRAUBE ST3.9X10	Uds Units Pes Stk	1
26		22MAA0005001000	TACO S-6 RAWPLUG S-6 CHEVILLES S-6 DÜBEL S-6	Uds Units Pes Stk	6
27		22MCUTERMS001012	TERMINAL HOJA FIJA FIXED BLADE TERMINAL BORNE À LAINE FIXE FIXED BLADE TERMINAL	Uds Units Pes Stk	1
28		22MCUCALZ001000	CALZO HOJA FIJA FIXED BLADE PROP LAPE FIXE PROP FIXED BLADE PROP	Uds Units Pes Stk	4
29		33PCUDC161950AAA	DOBLE COMPENSADOR DOUBLE BUFFER TAMPON DOUBLE DOUBLE BUFFER	Uds Units Pes Stk	1
30		22MCUTAPE0004012	TAPA DOBLE COMPENSADOR DERECHA TOP RIGHT DOUBLE BUFFER TOP TAMPON DOUBLE DROITE TOP RIGHT DOUBLE BUFFER	Uds Units Pes Stk	1
		22MCUTAPE0004012	TAPA DOBLE COMPENSADOR IZQUIERDA TOP LEFT DOUBLE BUFFER TOP TAMPON DOUBLE GAUCHE TOP LEFT DOUBLE BUFFER	Uds Units Pes Stk	1
31		33PCUPF161940AAA	CERCO LATERAL FIJO LATERAL FIXED SIDE SIDE FENCE POUSSEUR LATÉRAL, CÔTÉ FIXE FESTE SEITLICHE LINGAL	Uds Units Pes Stk	1
32		22MCUTAPE0005012	TAPA DOBLE COMPENSADOR A FIJO CLEARING A FIXED DOUBLE COVER SUPPRIMER UNE COUVERTURE DOUBLE FIXE LÖSCHEN EINES FIXED DOUBLE COVER	Uds Units Pes Stk	1
33		22MCUTAPE0004012	TAPA DOBLE COMPENSADOR A FRENTE CLEARING A DOUBLE COVER FRONT EFFACER UN FRONT DE COUVERTURE DOUBLE LÖSCHEN EINES DOUBLE COVER FRONT	Uds Units Pes Stk	1
34		55CAARWIS000320	BROCA D-3.2 BIT D-3.2 FORET D-3.2 STEINBOHRER D-3.2	Uds Units Pes Stk	1
35		22NAAPEGAS001000	PEGATINA STICKER ÉTIQUETTE LABEL	Uds Units Pes Stk	1
		22MCUTAPE0003012	TAPA EMBELLECEDOR RODAMIENTO DOOR ROLLER COVER COUVERTURE ROULETTE COVER ROLLEN	Uds Units Pes Stk	2

ES

LIMPIEZA Y CORRECTO MANTENIMIENTO DE SU MAMPARA

TIPO DE LIMPIEZA	PROCEDIMIENTO	PROCEDIMIENTO	PROCEDIMIENTO	INTERVALO DE LIMPIEZA	CRISTAL TRANSPARENTE	CRISTAL CON TRATAMIENTO EASY-CLEAN		
LIMPIEZA RUTINARIA		Echar agua clara caliente y luego fría		Secar con rasqueta	inmediatamente después de la ducha	SI	SI	
LIMPIEZA PRINCIPAL		Limpieza con agua y vinagre diluido		Aclarar con agua limpia	Secar con rasqueta	Semanal o mensual, según preferencias del usuario	SI	SI
LIMPIEZA INTENSIVA		Pulir en seco con pasta de pulido		Aclarar con agua limpia	Secar con rasqueta	En caso de formación de suciedad sólida y manchas de cal. Cuando no se haya limpiado en un intervalo mas grande de tiempo	SI	NUNCA

**IMPORTANTE PARA UNA LIMPIEZA CORRECTA.**

Su mampara está fabricada para un esfuerzo mínimo de limpieza. Para que su mampara se mantenga reluciente de forma duradera se deben respetar algunas normas: los perfiles y los vidrios solo se pueden limpiar con productos de limpieza ligeros, no se debe utilizar productos de limpieza abrasivos, alcohol o soluciones nítricas. Para la limpieza tampoco se deben utilizar estropajos de acero o paños bastos de microfibras ya que aparecerían arañazos. La cal presente en el agua produce manchas por lo que una limpieza frecuente es decisiva para mantener su mampara limpia, cuanto más tiempo lleven los restos de cal, más difíciles serán de quitar.

**MANTENIMIENTO DE PIEZAS MECANICAS.**

Las piezas mecánicas de la mampara también necesitan algo de mantenimiento para conseguir su perfecto funcionamiento por muchos años. Los rodamientos y partes articuladas de la mampara se deben lubricar ligeramente. También se deben apretar los tornillos que permanezcan visibles.

**RECUBRIMIENTO EASY-CLEAN.**

El recubrimiento EASY-CLEAN es un tratamiento especial por el cual el vidrio adquiere una capa superficial extralisa que impide que se puedan adherir de forma persistente gotas de agua, restos de jabón, de suciedad o de cal. La limpieza no se evita pero se consigue eliminar todos los restos de una forma sencilla y sin esfuerzo. Para la limpieza de la superficie de vidrio recubierta con tratamiento EASY-CLEAN se deben utilizar paños no abrasivos y agentes de limpieza no abrasivos.

7	
	<p><b>ES</b> Cuadrar la puerta con los rodamientos si fuese necesario.</p> <p><b>GB</b> Fix the door with the bearings if necessary.</p> <p><b>FR</b> Carrer la porte avec les roulements si c 'etait nécessaire.</p> <p><b>DE</b> Falls nötig - türen justieren (siehe detail).</p>

1	
	<p><b>ES</b> Colocar los compensadores a nivel en la pared a 1 cm del borde del plato, marcar los puntos a taladrar. Fijar los compensadores a la pared.</p> <p><b>GB</b> Refit the compensators to level in the wall to 1 cm from the edge of the plate, mark the points to drill. Secure compensators side to the wall.</p> <p><b>FR</b> Reposer les compensateurs à niveau dans le mur à 1 cm du bord de la plaque, marquer les points de forage. Sécuriser les compensateurs à la paroi latérale.</p> <p><b>DE</b> Die Bremskraftregler einbauen auf Stufe in der Wand bis 1 cm von der Kante der Platte, markieren Sie die Punkte zu bohren. Sichere Kompensatoren Seite an der Wand.</p>

8	
	<p><b>ES</b> Colocar las tapas de los cercos laterales, compensadores y doble compensador. Siliconar la mampara por la parte exterior según dibujo. No usar hasta pasadas 24 horas.</p> <p><b>GB</b> Place the side rim covers, the compensators. Apply silicone to the screen from the outer side as shown on the picture. Wait for 24 hours before using.</p> <p><b>FR</b> Placer les couvercles des cadres latéraux et profils de compensations et double profilé de compensations. Siliconer autour du paravent au 'extérieur selon le dessin. Ne pas utiliser jusqu' a soieint passées 24 heures.</p> <p><b>DE</b> Deckel-seitenrahmenprofil, deckel-wandanschlussprofil und doppelanschlussprofil plazieren. Silikon auf der ganzen länge dem anschlussprofil und der unteren ebene auftragen. (Siehe zeichnung). Mindestens 24 stunden vor der ersten benutzung warten.</p>

2	
	<p><b>ES</b> Colocar los calzos en la base del plato (a). Colocar el cerco lateral y el fijo lateral en sus compensadores. Fijar el cristal fijo frontal con la goma vertical (b y c). Colocar la goma de acristalar horizontal en el cristal fijo cortando el cajeo que va hacia el perfil del fijo (d,e).</p> <p><b>GB</b> Refit the chocks at the base of the plate (A). Refit the side fence and the fixed side in their compensators. Attach the front fixed window with the rubber vertical (b and c). Refit the rubber of glass in horizontal in the fixed glass cutting the cajeo that goes to the profile of the fixed (d,e).</p> <p><b>FR</b> Reposer les cales à la base de la plaque. Reposer le fixe sur les cales. Reposer le côté des clôtures et compensateur en caoutchouc doubles et le verre à l'avant fixe.</p> <p><b>DE</b> Die Keile anbringen an der Unterseite der Platte (A). Einbau der seitlichen Zaun und der Festseite in ihrer Kompensatoren. Befestigen Sie die Vorderseite des feststehenden Fensters mit dem Gummi vertikale (b und c). Den Gummi-Schutzabweiser von Glas in der Horizontalen in der festen Glas schneiden die cajeo, geht auf das Profil des festen (d,e).</p>

**3**

N°3 1 UDS  
 N°4 1 UDS  
 N°14 1 UDS  
 N°15 1 UDS  
 N°22 3 UDS  
 N°25 1 UDS  
 N°27 1 UDS  
 N°29 1 UDS

**ES** Fijar el doble compensador al perfil de cierre y colocar en el fijo lateral (a). Atomillar el sistema de fijación al cerco alto (a) y colocar este en los cercos laterales. Fijar el cerco con este sistema (OJO QUE QUEDE BIEN APRETADO) (b y c). Fijar el cristal fijo con el terminal al cerco alto (d).

**GB** Fix the double compensator to close profile and placed on the fixed side (a). Screw the fastening system to high fence (a) and place this in the side fences. Set the fence with this system (EYE THAT IS TIGHT) (b and c). Set the fixed window with the terminal to the high fence (d).

**FR** Fixer le compensateur double pour fermer Profil et placé sur le côté fixe (A). Visser le système de fixation à haute clôture (a) et placer ceci dans le côté des clôtures. Régler la clôture avec ce système (oeil qui est tendue) (b et c). Régler la vitre fixe avec le terminal à la haute clôture (d).

**DE** Befestigen Sie den Kompensator mit Profil zu schließen und auf der festen Seite (a). Schraube das Befestigungssystem zu hohen Zaun (a) und platzieren Sie diese auf der Seite Zäune. Einstellen der Zaun mit diesem System (Auge, IST ENG) (b und c). Einstellen der festen Fenster mit dem Terminal an den hohen Zaun (d).

**5**

N°10-1 UDS  
 12-1 UDS  
 N°20-1 UDS

**ES** Colocar la goma entre cristales, el imán, el tirador en la puerta y colgarla en el cerco alto introduciendo los rodamientos de la puerta por el cajéo inclinando ligeramente la puerta.

**GB** Refit the rubber between crystals, the magnet, the handle on the door and hang in the high fence by entering the bearings of the door by the cajéo tilting the door slightly.

**FR** Reposer le caoutchouc entre les cristaux, de l'aimant, la poignée de la porte et l'accrocher dans la haute clôture en entrant les roulements de la porte par la cajéo inclinant légèrement la porte.

**DE** Einbauen der Gummi zwischen Kristalle, dem Magneten, der Handgriff an der Tür und hängen in den hohen Zaun durch Eingabe der Lager der Tür durch die cajéo neigen die Tür leicht.

**4**

N°21-9 UDS  
 N°22-9 UDS  
 N°24-1 UDS  
 N°34-1 UDS

**ES** Colocar a nivel el frente con el fijo. Taladrar y fijar entre si los perfiles verticales. Colocar el tope de hoja en el cerco lateral del fijo frontal en la parte inferior.

**GB** Fit to level the front with the fixed. Drill and set between if the vertical profiles. Refit the blade retainer in the fence side of the front fixed at the bottom.

**FR** Mettre en place au niveau de l'avant avec le fixe. Percer et réglé entre si les profils verticaux. Reposer la retenue de lame dans la clôture côté de l'avant en bas fixe.

**DE** Passt die Höhe der vorderen mit den Festen. Bohren und zwischen Wenn die vertikale Profile. Einbau der Blade Halter in den Zaun Seite des vorderen Festen an der Unterseite.

**6**

N°5-1 UDS  
 N°7-1 UDS  
 N°9-1 UDS  
 N°11-1 UDS  
 N°18-1 UDS  
 N°19-1 UDS

**ES** Colocar el perfil de retención con la guía y el terminal (a y b). Colocar la goma entre cristales en el cristal fijo (c) y el imán en el cerco lateral, cortar según mano de la mampara (d).

**GB** Refit the retaining profile with the guide and the terminal (a and b). Refit the rubber between crystals in the fixed window (c) and magnet in the fence side, cut according to the hand of the bulkhead (d).

**FR** Reposer les profils de maintien de profil avec le guide et la borne (A et B). Reposer le caoutchouc entre cristaux dans la vitre fixe (c) et l'aimant dans la clôture Côté, coupé en fonction de la part du tablier (d).

**DE** Einbauen der Beibehaltung Profil mit dem Guide und die Anschlußklemme (A) und (b). Einbauen der Gummi zwischen Kristalle in der feststehenden Scheibe (C) und Magnet im Zaun Seite abschneiden nach der Hand der Stirnwand (d).